

Sonata

CD30

 *Cambridge Audio*

Your music + our passion

Compact disc speler
Gebruikershandleiding

72

NEDELANDS

Vergeet niet uw aankoop te registreren.

Ga naar: www.cambridge-audio.com/sts

Als u zich registreert, bent u altijd als eerste op de hoogte van:

- Nieuwe producten
- Software-upgrades
- Nieuws, evenementen, exclusieve aanbiedingen en wedstrijden!

Deze handleiding is bedoeld om de installatie en het gebruik van het product zo eenvoudig mogelijk te maken. De in dit document verstrekte informatie is voor het drukken zorgvuldig gecontroleerd op nauwkeurigheid; het beleid van Cambridge Audio is echter gericht op voortdurende verbetering. Ontwerp en specificaties kunnen derhalve zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit document bevat informatie die is beschermd door eigendoms- en auteursrecht. Alle rechten voorbehouden. Deze handleiding mag noch geheel noch gedeeltelijk worden veelelvoudigd met behulp van mechanische, elektronische of andere middelen, in welke vorm ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Alle handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaren.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2009

iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

Inhoud

Inleiding	73
Belangrijke veiligheidsaanwijzingen	74
Beperkte garantie	77
Aansluitingen achterzijde	78
Bedieningspaneel voorzijde	79
Afstandsbediening	80
Bediening	81
Disks plaatsen en uitnemen	81
Normaal afspelen	82
Tijdens het afspelen een bepaalde track zoeken	82
Een track zoeken als het afspelen is gestopt	82
Disks en tracks herhalen	83
Tracks afspelen in willekeurige volgorde	83
De functie 'Remain' (Resterend) gebruiken	84
Rechtstreeks een track zoeken	84
Problemen verhelpen	85
Technische specificaties	85

Inleiding

Wij danken u voor uw aankoop van uw Sonata CD30. Wij zijn ervan overtuigd dat u er jarenlang luisterplezier aan zult beleven. Net als alle andere producten van Cambridge Audio, is de CD30 gebaseerd op drie basisprincipes – verbluffende prestaties, gebruiksgemak en uiterste hoogwaardigheid.

Ons uitgangspunt bij het ontwerpen van de Sonata CD30 was het bieden van ongeëvenaarde geluidskwaliteit in een kleine, handige en strijlvolle behuizing.

Het audiocircuit, dat berust op al onze in het verleden opgedane kennis en ervaring, bestaat uitsluitend uit componenten van excellente kwaliteit, waaronder een WM8716 digitaal-analogconverter (DAC) van de gerenommeerde fabrikant Wolfson.

Ultieme geluidskwaliteit is afhankelijk van uw hele systeem. Daarom bevelen wij aan, vooral luidsprekers te gebruiken uit de Cambridge Audio Siroco-serie, omdat deze speciaal zijn ontworpen met het oog op perfecte akoestiek en een esthetisch bijpassend uiterlijk. Uw verkooppunt kan tevens Cambridge Audio-aansluitmateriaal leveren, waarmee u zeker kunt zijn dat alle mogelijkheden van uw systeem optimaal worden benut.

Bedankt dat u de tijd neemt om de handleiding te lezen; wij raden u aan, deze bij de hand te houden voor toekomstig gebruik.



Matthew Bramble
Technisch directeur Cambridge Audio en het Sonata-ontwikkelingsteam.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Neem voor uw eigen veiligheid de volgende instructies aandachtig door alvorens het apparaat aan te sluiten op de netstroom. U bent dan verzekerd van optimale prestaties en u kunt de levensduur van het product verlengen:

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water.
6. Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek.
7. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, straalraketten, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. U mag de aardbeveiliging van de stekker niet omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee contactstekers, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee contactstekers en een derde aardcontact. De brede contactsteker of het derde aardcontact is aangebracht voor uw eigen veiligheid. Neem, als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, contact op met een elektricien over de vervanging van uw verouderde stopcontact.
10. Plaats het netsnoer zodanig dat er niet over het apparaat heen wordt gelopen of het bekneld raakt, voornamelijk ter hoogte van stekers, contactdozen en het punt waar ze uit het apparaat komen.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die zijn gespecificeerd door de fabrikant.
12. Gebruik het apparaat alleen met een karretje, standaard, statief, houder of tafel die gespecificeerd is door de fabrikant of verkocht wordt bij het apparaat. Wanneer u een karretje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van het karretje met het apparaat, om omkantelen te voorkomen.
13. Trek de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat een lange periode niet wordt gebruikt.



14. Laat alle service en reparatie over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, zoals een beschadiging van het netsnoer of de stekker, als er vloeistof is gemorst of als er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of water, als het apparaat niet normaal functioneert of is gevallen.

WAARSCHUWING – om het risico van brand of elektrische schokken te verminderen, moet u deze eenheid niet aan regen of vocht blootstellen.

De eenheid moet geïnstalleerd worden op een manier die het mogelijk maakt de stekker uit het hoofdstopcontact (of de connector van het apparaat van de achterkant van de eenheid) te trekken. Wanneer de hoofdstekker gebruikt wordt om de stroom van het apparaat te halen, blijft het apparaat dat geen stroom krijgt meteen te gebruiken. Gebruik alleen het stroomsnoer dat geleverd werd bij deze eenheid.

Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is (tenminste 10 cm vrije ruimte rondom). Zet geen objecten bovenop deze eenheid. Zet het apparaat niet op een tapijt of op een ander zacht oppervlak en belemmer de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters niet. Belemmer de ventilatieroosters niet met objecten zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

Dit apparaat mag niet gebruikt worden in de buurt van water of worden blootgesteld aan druipend of spattend water of andere vloeistoffen. Plaats nooit iets met water erin op het apparaat, zoals een vaas.



Het symbool van de bliksemflits met de pijlpunt in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om voor personen een gevaar voor elektrische schokken te vormen.

Het uitroepteken in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de onderhoudsdocumentatie die van toepassing zijn op dit apparaat.



Het symbool op dit product duidt aan dat het een **KLASSE II** (dubbel geïsoleerde) constructie is.



AEEA-symbool

De doorgekruiste verrijdbare afvalbak is het symbool van de Europese Unie waarmee wordt aangegeven dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden dient te worden ingezameld. Dit product bevat elektrische en elektronische inrichtingen die opnieuw moeten worden gebruikt, gerecycled of hersteld en niet mogen worden weggegooid bij het ongesorteerde normale afval. Breng het apparaat terug of neem contact op met de bevoegde dealer waarbij u dit product hebt gekocht voor meer informatie.



CE-teken

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen voor laagspanning (2006/95/EEG) en elektromagnetische compatibiliteit (2004/108/EG) wanneer het wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met deze handleiding. Om verdere conformiteit te garanderen, dienen voor dit product alleen onderhouds- en reparatiewerkzaamheden te worden overgelaten aan bevoegd onderhoudspersoneel.



C-Tick-teken

Dit product voldoet aan de communicatietechnieken van de Australian Communications Authority's Radio en aan de vereisten van EMC.



Ross Test Zegel

Dit product voldoet aan de Russische elektronische veiligheidskeurmerk.

FCC-wetgeving

LET OP: DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR RADIO- OF TELEVISIESTORINGEN DIE HET GEVOLG ZIJN VAN ILLEGALE AANPASSINGEN AAN DIT APPARAAT. DIT SOORT AANPASSINGEN KAN HET RECHT VAN DE GEBRUIKER OM DIT APPARAAT TE BEDIENEN NIETIG VERKLAREN.



Het apparaat is getest en is in overeenstemming met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze beperkingen zijn ontworpen om een degelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een huishoudelijke installatie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze bovendien uitzenden. Indien het apparaat niet in overeenstemming met de voorschriften is geïnstalleerd en wordt gebruikt, kan het schadelijke storingen veroorzaken aan radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat storingen optreden in een bepaalde installatie.

Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere groep dan waar de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren technicus voor radio/tv voor hulp.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen (vervolg)

Ventilatie

BELANGRIJK - De eenheid wordt warm, wanneer deze gebruikt wordt. Stapel geen meerdere eenheden boven op elkaar. Niet in een gesloten ruimte zetten, zoals een boekenkast of in een kast zonder voldoende ventilatie.

Zorg ervoor dat kleine objecten niet door een ventilatierooster vallen. Mocht dit gebeuren, zet het apparaat dan meteen uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de leverancier van het apparaat voor advies.

Plaatsen

Kies met zorg de installatielocatie. Niet in direct zonlicht zetten of dichtbij een warmtebron. Plaats geen open vuurbronnen, zoals aangestoken kaarsen, op de eenheid. Vermijd ook locaties die blootgesteld worden aan trillingen, excessieve stof, kou of vocht. De eenheid kan worden gebruikt in een gematigd klimaat.

Deze eenheid moet op een stevig, vlak oppervlak worden geïnstalleerd. Niet in een dicht gebied zetten, zoals een boekenkast of in een kast. Zet de eenheid niet op een instabiel oppervlak of een plank. De eenheid kan vallen en dit kan tot zowel ernstig letsel leiden voor een kind of volwassene als tot beschadiging van het product zelf.

In verband met storing door magnetische velden mogen geen draaitafels of beeldbuis televisies in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

Elektronische audiocomponenten komen pas echt op dreef na een periode van een week (indien verscheidene uren per dag gebruikt). Dit zal het mogelijk maken de nieuwe componenten tot rust te laten komen, de geluidskwaliteit zal ook na deze periode verbeteren.

Stroombronnen

Men dient de eenheid alleen te bedienen met een soort stroombron die u op het markeerlabel vermeld vindt. Bent u niet zeker van het soort stroomvoorziening bij u thuis, neem dan contact op met de leverancier van het product of de plaatselijke energimaatschappij.

Deze eenheid is ontworpen om in de modus Standby gelaten te worden, wanneer de eenheid niet in gebruik is. Op deze wijze zal de levensduur van de versterker verlengd worden (dit geldt voor alle elektronische apparatuur). Om de eenheid uit te schakelen zet u deze uit op het achterpaneel. Als u van plan bent lange tijd deze eenheid niet te gebruiken, trek dan de stekker uit het stopcontact.

Overbelasting

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, mag u stopcontacten en verlengingssnoeren niet te zwaar belasten. Overbelaste wisselstroomcontacten, verlengsnoeren, versleten stroomsnoeren, beschadigde of gebarsten draadisolatie en gebroken stekkers zijn gevaarlijk. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken of brand.

Zorg ervoor dat u het stroomsnoer stevig insteekt. Om brom en ruis te voorkomen mag u de tussenverbindingsdraden niet bundelen met het stroomsnoer of de luidsprekersnoeren.

Schoonmaken

Als u het apparaat schoon wilt maken, mag u de behuizing afvegen met een droge, stofvrije doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia of schuurmiddel bevatten. Spuit niet met een spuitbus op of bij de versterker.

Weggoien van batterijen

Batterijen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Verwijder oude batterijen met zorg en in overeenstemming met de plaatselijk geldende milieuvorschriften voor recycling van elektronische apparatuur.

Luidsprekers

Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u luidsprekers aansluit en gebruik alleen geschikte verbindingen.

Onderhoud

Deze apparaten kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Probeer het apparaat nooit te repareren, te demonteren of te reconstrueren als er problemen optreden. Als u deze voorzorgsmaatregel negeert, kunt u een ernstige elektrische schok krijgen. Neem bij problemen of storingen contact op met uw dealer.

Beperkte garantie

Cambridge Audio garandeert dat dit product vrij is van defecten in materialen en uitvoering (onderworpen aan de hieronder uiteengezette bepalingen). Cambridge Audio zal dit product of eventuele defecte onderdelen in dit product repareren of vervangen (naar keuze van Cambridge Audio). Garantieperiodes kunnen van land tot land verschillen. Raadpleeg bij twijfel uw leverancier en bewaar altijd uw aankoopbewijs.

Als u service wilt tijdens de garantieperiode, neem dan contact op met de geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier waar u dit product hebt aangeschaft. Als uw leverancier niet in staat is de reparatie van uw Cambridge Audio-product uit te voeren, kan het door uw leverancier worden doorgestuurd naar Cambridge Audio of naar een geautoriseerde servicevertegenwoordiger van Cambridge Audio. U dient dit product te verzenden in zijn oorspronkelijke verpakking of in een verpakking die een gelijke mate van bescherming biedt.

Om in aanmerking te komen voor service tijdens de garantieperiode, dient u een aankoopbewijs te overleggen in de vorm van een verkoopnota of een ontvangen factuur, die het bewijs vormt dat dit product binnen de garantieperiode valt.

Deze Garantie is ongeldig indien (a) het in de fabriek aangebrachte serienummer is veranderd of is verwijderd van dit product of (b) dit product niet is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier. U kunt Cambridge Audio of de distributeur van Cambridge Audio in uw land bellen om te controleren of u een ongewijzigd serienummer hebt en/of dit product is aangeschaft bij een geautoriseerde Cambridge Audio-leverancier.

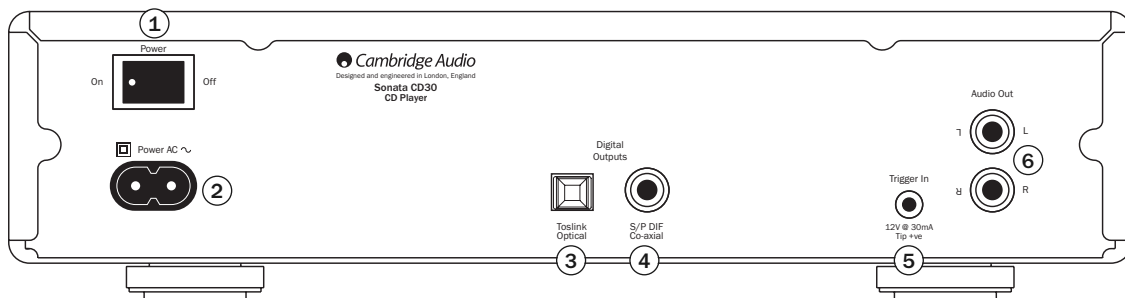
Deze Garantie dekt geen cosmetische schade of schade ontstaan door overmacht, ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, nalatigheid, commercieel gebruik of modificatie van het product of enig onderdeel ervan. Deze Garantie dekt geen schade ontstaan door onjuiste bediening, onderhoud of installatie, of pogingen tot reparatie door ieder ander dan Cambridge Audio of een Cambridge Audio-leverancier, of een geautoriseerde servicevertegenwoordiger die toestemming heeft om garantiewerkzaamheden te verrichten voor Cambridge Audio. Elke reparatie waarvoor geen toestemming is gegeven, maakt deze Garantie ongeldig. Deze Garantie dekt geen producten die zijn verkocht ALS ZODANIG of MET ALLE GEBREKEN.

REPARATIES OF VERVANGINGEN ZOALS UITGEVOERD OP GROND VAN DEZE GARANTIE, VORMEN HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE CONSUMENT. CAMBRIDGE AUDIO IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE BIJ SCHENDING VAN ENIGE EXPLICIETE OF IMPLICIETE GARANTIE IN DIT PRODUCT. UITGEZONDERD VOOR ZOVER DIT BIJ WET VERBODEN IS, IS DEZE GARANTIE EXCLUSIEF EN VERVANGT DEZE ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, WAARONDER MAAR NIET UITSLUITEND DE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

In sommige landen en in bepaalde staten van de V.S. is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade of impliciete garanties, zodat de bovengenoemde uitsluitingen mogelijk niet voor u gelden. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u hebt mogelijk nog andere wettelijke rechten die van staat tot staat of van land tot land kunnen verschillen.

Voor hulp en diensten, binnen of na uw garantie, kunt u contact opnemen met uw leverancier.

Aansluitingen achterzijde



① Aan/Uitschakelaar (Power On/Off)

Schakelt het apparaat aan en uit.

② AC-voedingsaansluiting

Steek pas nadat u de versterker hebt aangesloten de stekker van de AC-voedingskabel in het stopcontact en zet dan het toestel aan. Uw cd-speler is nu klaar voor gebruik.

③ TOSLINK optische digitale uitgang

Voor aansluiting op de ingang van een zelfstandige DAC of een digitaal opnameapparaat. Gebruik voor de aansluiting een hoge-kwaliteits TOSLINK-glasvezelkabel.

Opmerking: Om de beste resultaten uit uw systeem te halen, davisieren wij Cambridge Audio-aansluitkabels te gebruiken. U kunt er dan zeker van zijn, dat uw systeem klinkt zoals wij het hebben ontworpen. Vraag bij uw verkooppunt naar meer informatie hierover.

④ S/P DIF coaxiale digitale uitgang

Voor uitvoer naar een zelfstandige DAC of een digitaal opnameapparaat. Gebruik voor de beste resultaten een hoge-kwaliteits 75ohm digitale RCA-aansluitkabel (niet een voor normaal audiogebruik).

⑤ Triggeringang (Trigger In)

De Sonata CD30 kan aan en uit worden gezet (d.w.z. in en uit de stand-bymodus) door een puls op de triggeringang. Door overgang van of naar 5-12 DC wordt de Sonata ingeschakeld. De volgende overgang van of naar 5-12 DC zet de Sonata CD30 weer in de stand-bymodus. De bijbehorende Sonata AR30- of DR30-ontvangers activeren eveneens deze triggeruitgang, waardoor de Sonata CD30 automatisch kan inschakelen zodra op de Sonata AR30/DR30 cd wordt geselecteerd.

⑥ Audiouitgang

Gebruik aansluitkabels van goede kwaliteit voor de lijnuitgang van deze aansluitingen naar uw versterker.

Bedieningspaneel voorzijde



1 Stand-by/Aan (Standby/On)

Schakelt het toestel tussen de stand-bymodus (laag stroomverbruik, aangegeven door zwak verlicht led) en Aan (aangegeven door helder led). Stand-by is een ecomodus, waarin het stroomverbruik minder dan 5 Watt bedraagt. U kunt het toestel in de stand-bymodus laten wanneer u het niet gebruikt.

2 Infraroodsensor

Ontvangt IR-opdrachten van de bijgeleverde afstandsbediening. Hiervoor is een vrije, onbelemmerde lijn nodig tussen de afstandsbediening en de sensor.

3 Stoppen/Uitwerpen

Enmaals drukken stopt het afspelen van de cd, bij nogmaals drukken wordt de cd uitgeworpen.

4 Disklade

Compact-disklade. Druk op de toets *Stoppen/Uitwerpen* om de lade te openen of te sluiten.

5 Display

Geeft het tracknummer van de cd weer, de al afgespeelde en nog af te spelen tijd, en andere cd-functies. Raadpleeg voor meer informatie het hoofdstuk 'Instellingen cd-speler' in deze handleiding.

6 Afspelen/Pauze

Toets voor afspelen en pauzeren van de cd.

7 Overslaan/Zoeken

Toets voor het overslaan van tracks en het zoeken van nummers op de track. Kort indrukken om een track over te slaan, indrukken en vasthouden om een nummer op de track te zoeken.

Afstandsbediening

De CD30 wordt geleverd met een Navigator-afstandsbediening, waarmee dit toestel wordt bediend en waarmee tevens een AR30 of DR30 2.1-ontvanger met iPod-dockingstation en/of een DV30 dvd-speler kan worden bediend. Gebruik altijd alkalinebatterijen.

Belangrijk!

De standaard modus voor de afstandsbediening is de multifunctionele bediening.

Druk, om de CD30 in deze modus te bedienen, eerst op de cd-toets op de afstandsbediening (hiermee wordt ook de cd-bron geselecteerd).

Druk voor de bediening van de andere functies van een AR30 of DR30, de ingebouwde tuners ervan, het DD30-iPod-dock of een DV30, eerst op de gewenste bron (bijv. mp3 voor iPod, dvd voor DV30, etc.), om de juiste modus te selecteren.

Als u geen AR30 of DR30 bezit, kunt u de afstandsbediening op CD30 vergrendelen. U hoeft dan niet eerst de cd-toets in te drukken om de CD30 te bedienen. Om de CD30-bedieningsmodus te vergrendelen, moet u de cd-toets ingedrukt houden terwijl u de batterijen plaatst. Verwijder, om de standaard modus weer in te stellen, de batterijen en wacht vijf minuten voordat u ze weer terugplaatst.

Stand-by/Aan

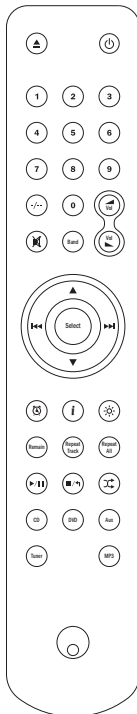
Schakelt het apparaat aan en in de stand-bymodus.

Numerieke toetsen 0-9

De functies van deze toetsen variëren, afhankelijk van de geselecteerde sourcemodus.

Tunermodus (AR30/DR30) – Indrukken om een voorinstelling op te roepen. Indrukken en vasthouden om een voorinstelling op te slaan.

Cd-modus – Druk op nummer van de gewenste track. Het afspelen start vanaf het begin van de track.



Overslaan/Zoeken

Tijdens het afspelen tracks overslaan of in DAB-/FM-modus een beschikbare zender zoeken. Met deze toetsen kunnen ook menufuncties worden geselecteerd. Zie voor meer informatie onder 'Bediening'.

Selecteren met de numerieke toetsen

Om een getal hoger dan tien te selecteren, drukt u eenmaal op -/- en vervolgens op het tweede cijfer (bijv. voor 15 drukt u eerst op -/- en vervolgens op 5). Om een getal hoger dan 20 te selecteren, drukt u tweemaal op -/- en vervolgens op het tweede cijfer (bijv. voor 23 drukt u eerst tweemaal op -/- en vervolgens op 3).

Helderheid

Stelt het display in op helder of zwak.

Remain, Repeat Track, Repeat All (Resterend, Track herhalen, Alles herhalen)

Raadpleeg voor de functies van deze toetsen het hoofdstuk 'Bediening' in deze handleiding.

Afspelen/Pauze

Toets voor afspelen en pauzeren.

Stoppen/Terug

Indrukken om het afspelen van de cd te stoppen. Deze toets werkt ook als 'terug'-toets.

Willekeurig/Shuffle

Indrukken om de cd-functies 'willekeurige volgorde' en 'shuffle' in en uit te schakelen.

Brontoetsen (cd, dvd, aux, tuner, mp3)

Druk op de betreffende brontoets om de gewenste invoerbron te selecteren.

Met de volgende toetsen bedient u functies van de bijbehorende AR30/DR30 tweekanaalsontvangers.

Mute

Onderdrukt het geluid. Druk nogmaals op de toets om het geluid weer hoorbaar te maken.



Band

Schakelt tussen FM en AM (AR30) of tussen DAB en FM (DR30).

Volume

Verhoogt of verlaagt het volume.

Navigatie

Met de pijltoetsen  of  kunt u door de voorinstellingen navigeren.

Select

Druk hierop om het/de in het display gemarkeerde item/functie te selecteren.

Alarm/Klok

Druk op deze toets om het alarm- en slaapmenu te openen. Druk op deze toets om het klokmenu te openen. Druk nogmaals om het menu te verlaten. Raadpleeg voor meer informatie het hoofdstuk 'Bediening' in de handleiding van uw Sonata AR30/DR30.

Info

Geeft informatie weer, zoals soort muziek en zender. De informatie bij de FM-band is afhankelijk van de sterkte van het signaal.

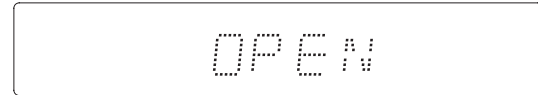
Bediening

Disks plaatsen en uitnemen

1. Druk op *Stand-by/Aan* om het toestel in te schakelen.

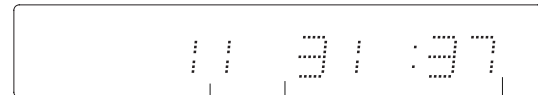
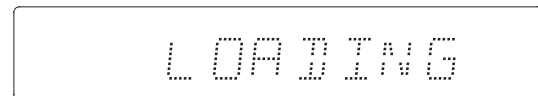
Opmerking: Vergeet niet de functie 'cd' op de multifunctionele afstandsbediening in te drukken.

2. Druk op *Stoppen/Uitwerpen* om de disklade te openen.



Plaats, zodra de lade geheel naar buiten is gekomen voorzichtig een disk in de lade, met de bedrukte kant naar boven.

3. Druk weer op de toets *Stoppen/Uitwerpen* om de lade te sluiten. Als de disk correct is geladen en de lade is gesloten, leest de cd-speler de disk en geeft de inhoud weer.



Number of tracks

Total length of album

Bediening (vervolg)

De lade kan op elk gewenst moment worden geopend door op de toets *Stoppen/Uitwerpen* te drukken. Als de disk wordt afgespeeld, drukt u eenmaal op *Stoppen/Uitwerpen* om het sfaspelen te stoppen en vervolgens nog eens om de disk uit te werpen. Neem de disk pas uit de lade zodra die volledig geopend is.

Opmerking:

- Plaats uitsluitend cd's in de lade. Andere voorwerpen kunnen het mechanisme beschadigen.
- Forceer de lade tijdens het openen en sluiten niet met de hand.
- Houd de lade gesloten, om te voorkomen dat vuil en stof binnendringt.
- Als de compact disk ernstig is beschadigd of te vuil is, kan de speler deze mogelijk niet lezen of afspelen.
- Plaats nooit meer dan één disk tegelijk in de lade.



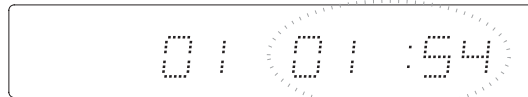
Normaal afspelen

Dit apparaat is bestemd om compact discs, opgenomen cd's (cd-r) en herschrijfbaar cd's (cd-rw) af te spelen, die voorzien zijn van het hier afgebeelde identificatielogo. Andere disks kunnen niet worden gebruikt. Op de cd-r/cd-rw disks dient een correcte inhoudsopgave (TOC) te zijn opgenomen, zodat ze kunnen worden afgespeeld. Het apparaat kan uitsluitend disks afspelen die zijn opgenomen in cd-da formaat voor muziekweergave. Probeer niet op dit apparaat een disk met andere informatie af te spelen, zoals een cd-rom voor pc's met mp3- of wma-bestanden.

4. Schakel uw versterker in en zet de ingangskeuzetoets in de juiste stand. Stel het volume in op het gewenste niveau.
5. Druk op *Afspelen/Pauze* om met afspelen te beginnen. Na enkele seconden begint het afspelen.

Zodra de laatste track is afgespeeld, gaat het display terug naar de inhoudsopgave (TOC).

6. Druk op *Stoppen/Uitwerpen* als u het afspelen op enig moment wilt stoppen. Als u tijdens het afspelen op de toets *Afspelen/Pauze* drukt, wordt het afspelen onderbroken en knippert op het display de afspeeltijd. Als u nogmaals op de toets *Afspelen/Pauze* drukt, wordt het afspelen hervat.



Tijdens het afspelen een bepaalde track zoeken

1. Als u eenmaal kort op de toets **▶▶** drukt, gaat u naar het begin van de volgende track op de cd. Herhaal dit zo vaak als nodig is.
2. Als u eenmaal kort op de toets **◀◀** drukt, gaat u naar het begin van de volgende track op de cd. Door tweemaal op **◀◀** te drukken, gaat u terug naar het begin van de vorige track. Herhaal dit zo vaak als nodig is.

Een track zoeken als het afspelen is gestopt

1. Door eenmaal kort drukken op de toetsen **◀◀ ▶▶** kunt u tracks overslaan.
2. Druk op de toetsen **◀◀ ▶▶** en houd deze ingedrukt om sneller van track naar track te gaan.
3. Druk op *Afspelen/Pauze* om met afspelen van de geselecteerde track te beginnen.

Disks en tracks herhalen

1. Controleer of de disk is geplaatst.
2. Druk op de afstandsbediening op de toets *Repeat Track* (*Track herhalen*). Op het display verschijnt 'RPT-TRK'. De actueel afgespeelde track wordt herhaald tot de functie wordt opgeheven door opnieuw op de toets *Repeat Track* te drukken.



RPT-TRK

3. Druk op de afstandsbediening op de toets *Repeat All* (*Alles herhalen*). Op het display verschijnt 'RPT-ALL'. De hele disk wordt herhaald tot de functie wordt opgeheven door opnieuw op de toets *Repeat All* te drukken.



RPT-ALL

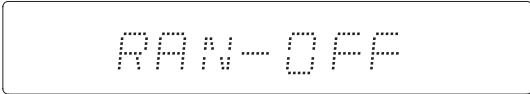
Tracks afspelen in willekeurige volgorde

1. Controleer of de disk is geplaatst.
2. Druk op de afstandsbediening op de toets *Willekeurig/Shuffle*. Op het display verschijnt 'RANDOM'.



RANDOM

3. De cd-speler speelt de hele disk in willekeurige volgorde af.
4. Druk nogmaals op *Willekeurig/Shuffle* wanneer u de functie wilt opheffen. Op het display verschijnt 'RAN-OFF'. De disk wordt dan tot het einde in de opgenomen volgorde afgespeeld.



RAN-OFF

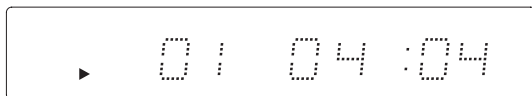
5. Druk op *Stoppen/Uitwerpen* als u het afspelen op enig moment wilt stoppen en de willekeurige modus wilt verlaten.

Opmerking: Als u 'Willekeurig/Shuffle' selecteert wanneer het apparaat in de modus 'Repeat Track' of 'Repeat All' staat, worden deze modi automatisch geannuleerd.

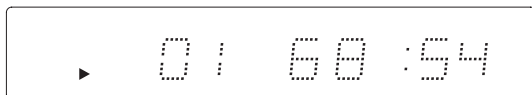
Bediening (vervolg)

De functie 'Remain' (Resterend) gebruiken

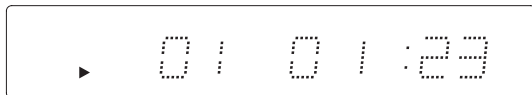
1. Controleer of de disk is geplaatst.
2. Druk op de afstandsbediening op de toets *Remain* om de resterende afspeeltijd van de track weer te geven.



3. Druk nogmaals op *Remain* om de totale resterende afspeeltijd van de disk weer te geven.



4. Druk nogmaals op *Remain* om terug te gaan naar de normale afspeelmodus..



Rechtstreeks een track zoeken

Met de numerieke toetsen 1-9 op de afstandsbediening kunt u elke track die u wilt afspelen rechtstreeks selecteren, zowel in de Stop- als de Afspeelmodus.

Voor track met een nummer hoger dan 9 drukt u eerst op de toets '-/-' (voor het getal tien) en vervolgens, bijv. om track 14 te kiezen, op de toets '4'; voor track 36 drukt u driemaal op '-/-' en dan op '6'.



Problemen verhelpen

Het toestel krijgt geen stroom

Controleer of de voedingskabel goed is aangesloten.

Controleer of de stekker stevig in het stopcontact zit (en of de schakelaar op de stekker [indien aanwezig] in de juiste stand staat).

Controleer of de schakelaar aan de achterkant is ingeschakeld.

Controleer (indien aanwezig) de zekering van de stekker en de adapter.

De speler kan de disk niet lezen

Controleer of de disk niet omgekeerd is geplaatst.

Controleer of de disk niet te zeer beschadigd of vuil is.

Ik krijg geen geluid

Controleer of de versterker goed is afgesteld.

Controleer of de aansluitingen goed vast zitten.

De disk slaat stukken over

Controleer of de disk niet te zeer beschadigd of vuil is.

Controleer of de speler op een stevig oppervlak staat en niet onderhevig is aan trillingen.

Er komt een zoemend geluid uit de luidspreker

Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.

De afstandsbediening werkt niet

Controleer of de batterijen niet te oud zijn.

Controleer of de sensor niet wordt geblokkeerd.

Controleer of op de afstandsbediening de juiste bron is geselecteerd, bijv. CD30.

Mocht u met de bovenstaande aanwijzingen het probleem niet kunnen verhelpen, raadpleeg dan op onze website het deel FAQ (veelgestelde vragen):

www.cambridge-audio.com/sts/faqs

U kunt daar ook vragen stellen aan ons technisch ondersteuningsteam.

Neem voor service, binnen en buiten de garantieperiode, contact op met uw verkooppunt.

Technische specificaties

Soorten disks	CD (CD-DA), CD-R/RW
D/A-converter	Wolfson Microelectronics geschikt voor WM8716 24-Bit/192kHz
Frequentierespons	20Hz - 20kHz (+/-0,5dB)
THD	<0,003% @ 1KHz 0dBf <0,005% 20Hz-20KHz 0dBf
Lineariteit	+/- 1dB @ -90dBf
Stopbandafwijzing (>24kHz)	>90dB
S/N ratio	>90dB
Totaal gecorreleerde vervorming	<300pS
Elektromagnetische interferentie @1kHz	<-100dB Elektromagnetische interferentie @20kHz <-80dB
Uitgangsimpedantie	<50ohm
Voeding	Alle uitvoeringen 100-240V AC ~ 50/60Hz
Max. stroomverbruik	7W
Stand-by stroomverbruik	<5W
Afmetingen	270 x 67 x 285mm (BxHxD)
Gewicht	2,3kg

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com



© 2009 Cambridge Audio Ltd